



ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

JÍDELNÍ LÍSTEK

MENU





SPECIALITY ŠÉFKUCHAŘE CHEF'S SPECIALITY

200 g **P**ošírovaná telecí svíčková, glazovaná zelenina,
omáčka z hub shitake **520 CZK**
Poached veal tenderloin, glazed vegetable, soup of shitake A 1p, 3, 7

200 g **R**ib eye steak, opečené brambory s česnekem,
krém Café de Paris **490 CZK**
Rib eye steak, roasted potato with garlic, creme Cafe de Paris A 7

200 g **D**ušená loupáná plec na houbách, špekový knedlík **260 CZK**
Stewed beef with mushrooms, bacon dumpling A 1p, 3, 7

200 g **K**uřecí supreme, sezónní zelenina, máslový krém **260 CZK**
Stewed beef with mushrooms, bacon dumpling A 1p, 3, 7

200 g **T**elecí řízek, štouchané brambory **270 CZK**
Fried veal schnitzel, mashed potatoes A 1p, 3, 7

200 g **V**epřová panenka, hříbkové ragú, bramborové pyré,
opečená pancetta **290 CZK**
Pork tenderloin, mushroom ragout, potato purée, roasted pancetta A 1p, 3, 7



ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

PŘEDKRMY

STARTERS

70 g **C**arpaccio z hovězí svíčkové, pesto ze sušených rajčat,
parmazán, rukola **190 CZK**

Beef sirloin carpaccio, pesto of sun-dried tomatoes,
parmesan cheese, rockette A 1p, 7, 12

70 g **K**achní rillettes, zámecké pečivo **160 CZK**

Duck rillettes, homemade pastry A 1p, 3, 7

70 g **Z**apečený kozí sýr v listovém těstě, ořechový griliáš,
medový vinagrette **160 CZK**

Goat cheese in puff pastry, walnut in caramel, honey sauce A 1p, 3, 7, 8

70 g **G**rilované foie gras, heřmánkové želé, zámecká brioška **190 CZK**

Grilled foie gras, cammomille jelly, homemade brioche A 1p, 3, 7





ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

POLÉVKY

SOUPS

0,25 l **H**ovězí vývar s těstovinou a játrovými knedlíčky 65 CZK

Beef broth with pasta and liver dumplings A 1p, 3, 7, 9

0,25 l **K**ulajda s křepelčím vejcem 65 CZK

Dill soup with quail egg A 1p, 3, 7

HLAVNÍ CHODY

MAIN DISHES

250 g **P**ečená vepřová žebra, kukuřice, pečené brambory 260 CZK

Roasted pork ribs with corn and baked potatoes A 7

200 g **Š**píz z vepřové panenky s tyrolským špekem,
pečené česnekové brambory 290 CZK

Pork tenderloin with Tyrolean bacon on skewer, baked garlic potatoes A 1p

200 g **K**růtí steak, restovaná brokolice s bylinkovým máslem 270 CZK

Turkey steak, grilled broccoli, herbal butter A 7



ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

HLAVNÍ CHODY

MAIN DISHES

200 g **H**ovězí líčka ala Bourgignon, bramborové pyré 295 CZK

Bourgignon beef cheeks, potato purée 9, 12

200 g **S**teak z hovězí svíčkové, omáčka ze zeleného pepře,
gratinované brambory 520 CZK

Beef sirloin steak, green pepper sauce, gratinated potatoes A 7

200 g **G**rilovaný candát, nakládané houby, štouchané brambory 360 CZK

Grilled zander, pickled mushrooms, mashed potatoes A 4, 7, 12

200 g **F**ilet z čerstvého pstruha, pastinákové pyré, kandovaná červená řepa,
pěna noisette 340 CZK

Fresh trout, parsnip purée, candided beetrot, noisette musse A 4, 7, 8

200 g **R**yba dle denní nabídky (daily offer of fish)





TĚSTOVINY

PASTA

300 g **T**agliatelle s uzeným lososem a pórkem **240 CZK**

Tagliatelle with smoked salmon and leek A 1p, 3, 4, 7

300 g **G**nocchi se sušenými rajčaty a parmazánem **190 CZK**

Gnocchi with sun – dried tomatoes and parmesan cheese A 1p, 3, 7

300 g **Š**pagety aglio olio e peperoncino s parmazánem **150 CZK**

Spaghetti aglio olio e peperoncino with parmesan cheese A 1p, 3, 7

300 g **T**ortiglioni arrabiata (hovězí svíčková, rajčata, chilli, olivy) **270 CZK**

Tortiglioni arrabiata A 1p, 3, 7, 12

JÍDLA PRO DĚTI

DISHES FOR CHILDREN

100 g **K**uřecí řízek, štouchané brambory **130 CZK**

Fried chicken schnitzel, mashed potatoes A 1p, 3, 7

100 g **P**řírodní kuřecí prso, vařené brambory **130 CZK**

Roasted chicken breast, boiled potatoes A 7

200 g **B**ramborové šišky s mákem a máslem **130 CZK**

Potato gnocchi with poppy seeds and butter A 1p, 3, 7



SALÁTY

SALADS

300 g **Ř**ímský salát s caesar dresinkem, pošírované kuřecí prsíčko,
cherry rajčata **210 CZK**
Romaine lettuce with caesar dressing, poached chicken breast, cherry
tomatoes A 1p, 3, 7

300 g **Ř**ecký salát s černými olivami a sýrem feta **180 CZK**
Greek salad with feta cheese and black olives A 7, 12

300 g **S**alát z mladých listů, mozzarella, prosciutto, balsamico **190 CZK**
Lettuce, mozzarella, prosciutto, balsamico A 7, 12

POCHOUTKY K PIVU

BEER BREADS

200 g **T**atarský biftek s topinkami **480 CZK**
Beef Tartar with fried bread A 1p, 3, 10

2 ks **T**opinka s masovou směsí, sypaná sýrem **150 CZK**
Fried bread with mixture of meat and chesse A 1p, 3, 7

6 ks **T**aquitos z kuřecích prsou, tvarohovo-česnekový dip **150 CZK**
6 pcs Chicken taquitos, garlic dip with cottage cheese A 1p, 3, 7





ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

ČESKÁ KUCHYNĚ CZECH CLASSIC

200 g **V**epřový vrabec, zelí, horácký knedlík **240 CZK**

Pork sparrow (roast pieces of belly) with cabbage and dumplings A 1p, 3, 7, 12

150 g **S**víčková na smetaně, houskový knedlík, brusinkový terč **250 CZK**

Sour cream sauce with beef, dumplings and cranberries A 1p, 3, 7, 9

250 g **K**onfitované kachní stehno, červené zelí s rozinkami,
bramborové gnocchi **290 CZK**

Confit of duck leg, reg cabbage with raisins, potato gnocchi A 1p, 3, 7, 12

150 g **S**mažený řízek, šťouchané brambory **220 CZK**

Fried schnitzel with mashed potatoes A 1p, 3, 7

100 g **S**mažený sýr, hranolky, tatarská omáčka **180 CZK**

Fried cheese, fries and tartar sauce A 1p, 3, 7



DEZERTY

DESSERTS

Čokoládový dort fondánového typu, malinový gel
CZK 105

Chocolate cake ala fondant, raspberry jelly A 1p, 3, 7, 8

Panna cotta, maliny, čokoládová hlína
CZK 105

Panna cotta, raspberries, chocolate clay A 1p, 3, 7

Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou
CZK 105

Vanilla ice cream with hot raspberry sauce A 1p, 3, 7

Zámecké dezerty naší kuchyně – dle nabídky

Castle desert from our kitchen – by daily offer





ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

NÁPOJOVÝ LÍSTEK

BEVERAGE MENU





ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

APERITIV

Aperitif

0,10l Cinzano Bianco	50 CZK
0,10l Martini extra dry	65 CZK
0,10l Vermut bianco	45 CZK
0,10l Campari bitter	85 CZK
0,10l Crodino – nealkoholický	50 CZK

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

Non-alcoholic drinks

0,25l Vinea	45 CZK
0,33l Rajec	45 CZK
0,20l Rauch	45 CZK
0,25l Orangina	45 CZK
0,33l Tonic	45 CZK
0,33l Kofola	45 CZK
0,25l RC Cola	45 CZK
0,50l ZON – cimo točená	45 CZK
0,30l ZON – cimo točená	35 CZK
0,25l Red Bull	70 CZK
0,25l Ice tea	45 CZK





ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

TEPLÉ NÁPOJE

Hot drinks

0,50l Čaj speciál (výběr kvalitních sypaných čajů)	70 CZK
7g Káva turecká	45 CZK
7g Káva bez kofeinu	45 CZK
7g Káva espresso	45 CZK
7g Káva vídeňská (lungo, šlehačka) 7	55 CZK
7g Káva alžírská (lungo, vaječný likér, šlehačka) 3, 7	80 CZK
7g Káva irská (lungo, whiskey, šlehačka) 7	90 CZK
7g Cappucino (espresso, mléčná pěna) 7	55 CZK
7g Latté Macchiato (espresso, mléko, mléčná pěna) 7	60 CZK
Horké mléko 7	8 CZK
Horká čokoláda se šlehačkou	60CZK
20g Med porcovaný	10 CZK





ZÁMEK VALEČ
hotel & wellness

*Jsou hotely, kde přechkáte noc.
U nás si užijete den.*

PIVO SUDOVÉ

Draught beer

0,47 l Pilsner Urquell 12° 1C	50 CZK
0,28 l Pilsner Urquell 12° 1C	40 CZK

PIVO LAHVOVÉ

Bottled beer

0,50l Pilsner Urquell 12° 1C	55 CZK
0,50l Birell (nealkoholické, světlé) 1C	50 CZK
0,40l Cider Kingswood 1C	50 CZK
0,33l Birell ochucený	50 CZK

DROBNÝ PRODEJ

Small bites

Brambůrky 1, 6, 7, 10	50 CZK
Arašidy 5	50 CZK
Pistácie 8F	50 CZK
Mandle 8A	50 CZK
Kešu oříšky 8D	50 CZK
Tyčinky 1P, 11	50 CZK

MÍCHANÉ ALKOHOLICKÉ NÁPOJE

Mixed alcoholic beverages

0,20 l Pink & Gin	115 CZK
(Beefeater pink gin, tonic, jahody, led)	
0,12 l Aperol Spritz	115 CZK
(Aperol, prosecco, soda, led)	
0,30 l Piña Colada A7	115 CZK
(Havana Anejo, Malibu, smetana, ananasový juice)	



DESTILÁTY

Spirits

0,04l

Božkov Tuzemský	45 CZK
Becherovka (Classic, Lemond)	55 CZK
R. Jelínek - Slivovice	60 CZK
R. Jelínek - Hruška	60 CZK
Finlandia Vodka 1	65 CZK
Beefeater gin 1	65 CZK
Jack Daniel's 1 (classic, medový)	90 CZK
Tullamore Dew 1	70 CZK
Jameson Irish Whiskey 1	70 CZK
Jägermeister 1	70 CZK
Malibu	55 CZK
Baileys	60 CZK
Havana Club	65 CZK
Martel V.S.O.P.	160 CZK
Ron Zacapa Centenario 23y	180 CZK
Don Papa	170 CZK
Ron Diplomático	170 CZK

PRÉMIOVÉ RUMY

Premium rums

0,04l

Cubaney Elixir 12 Años 90 CZK

Lahodný rumový likér na bázi ušlechtilého 12letého rumu s tmavě červenou až mahagonovou barvou. Jemná a lahodně sladká vyniká na partě.

Puntacana Club Tesoro 170 CZK

Rum plný síly se zemitou vůní rašeliny, stabilní, lehce štiplavá chuť a dozvuk po rozinkách. To vše je výsledkem zrání v sudech použitých po skotské single whiskey.

Presidente 23 Años 180 CZK

Lahodný 23letý rum, který zrál v sudech po bourbonu s tmavě červenou až mahagonovou barvou. Vůně silná, zemitá až kořenitá, přechází do tónů medu, vanilky, tmavého karamelu a rozinek. V posledních letech rum dozrává v sudech po sherry.



Ophyum 17 Años

240 CZK

Jedinečná kombinace vyzrálých rumů barvy javorového sirupu s paletou vonných esencí v podobě tropických květů, sušené meruňky, dubu a máslového karamelu.

The Real McCoy 12 yo Limited

290 CZK

12letý elegantně jemný rum svoji výrazně tmavou barvu získává zráním ve vybraných sudech po bourbonu. Charakteristická je dubová vůně s tóny vanilky, pečeného ovoce a koření.

Oliver's Exquisito 1985

310 CZK

Vyniká příjemnou vůní višní v čokoládě, marcipánu a pečeného ovoce se stopou třtinového karamelu a vanilky. V chuti jsou patrné tóny pomerančové kůry, citrusů, zralých třešní s jemnou stopou medu a kvalitního kakaa s dozvukem opáleného dubového dřeva.

Unhiq XO Malt Rum

550 CZK

Jedná se o unikátní sladký rum plný, vyvážené karamelové chuti s nádechem vanilky a medu. Má lahodnou vůni s ořechovým až mandlovým buketem.

OSTATNÍ PRÉMIOVÉ DESTILÁTY

Other premium spirits

0,04l

Hyde Whiskey Sherry No. 6

200 CZK

Jedná se o kombinaci 18leté single malt společně s 8letou single grain whiskey. Obě jsou uchovány v sudech, ve kterých zrálo výběrové sherry Oloroso.

Tequila Padre Azul Reposado

400 CZK

Splňuje všechny podmínky pro výrobu pravé tequily vyrobené ze 100 % odrůdy modré agáve – azul. Její jedinečnost spočívá ve velmi dlouhém pečení srdcí agáve tzv. „piñas“ a následné destilaci při relativně nízké teplotě, což vytváří elegantně jemný chuťový závěr. Tequila s označením "Reposado" zraje po dobu minimálně 8 měsíců ve vybraných sudech z francouzského dubu.